

お お た 太田インフォルマ

ねん がつ と お か ごう
2025年3月10日号

お お た し こく さい こう り ゅ う き ょ う かい
太田市国際交流協会

ぎょうせい げん ご ぎょう
行政情報多言語閲覧サービス
『カタログポケット』
こうほう
広報おたが 10 国語で読めます



太田インフォルマ2025年3月10日号(やさしい日本語版)

- P1. 行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」で広報おたが 10 国語で読めます・3/30 & 4/6 日曜日に市役所を開庁します・自動車 & 軽自動車 & バイク & 電動キックボードなどの登録変更や廃車の手続きを忘れずに!・ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー
- P2. 児童扶養手当の申請はお済みですか・児童福祉手当の申請はお済みですか・4月1日(火)~新たな子どもの一時預かりを始めます!!・4月1日(火)~軽浜市営住宅の入居申し込み受け付けを再開します
- P3. 犬 & 猫避妊去勢手術助成金の申請は3月31日(月)まで & 犬の飼い方について・証明書の取得はコンビニで!!・太田市の公共施設は全面禁煙です。ごみのポイ捨てはご遠慮ください・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
- P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療
*折り込みチラシ: ✓太田日本語教室あゆみの会「令和7年度1学期日本語教室開催日程」✓太田警察署からのお知らせ「落とし物をしたとき、落とし物を拾ったとき」「あなたのまちの交番 & 駐在所」

に ち ょ う び し や く し ょ か い ち ょ う
日曜日に市役所を開庁します

あ じ かん
開いている時間: 9:00~16:00

あ まどぐち か い し み ん か こくみんけんこうほけん か いりょうねんきんか がいこくじんしみんそうだんまどぐち
開いている窓口(1階): 市民課、国民健康保険課、医療年金課、外国人市民相談窓口ワンストップセンター

つか こうふ しょうめいしょ と
マイナンバーカードを使ったコンビニ交付でも証明書が取れます!

りょうかのうじかん
利用可能時間: 6:30~23:00

き
<わからないことを聞くとこ>

し み ん か し や く し ょ か い ばん
市民課(市役所1階11番) 0276-47-1937



き ぎょうかくすいしんか し や く し ょ か い ばん
<わからないことを聞くとこ> 行革推進課(市役所10階103番) ☎0276-47-1811

じどうしゃ けいじどうしゃ ばい く でんどうき っく ぼーど
自動車・軽自動車・バイク・電動キックボードなどの



とうろくへんこう はいしゃ てつづ わす
登録変更や廃車の手続きを忘れずに!

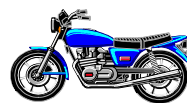


じどうしゃ けいよんりんしゃ でんどう も ひと した あ と き てつづ
自動車や軽四輪車・バイク・電動キックボードなどを持っている人は、下の①~③に当てはまる時、手続きをしてください。

お お た し てんしゆつ しちようそん ひつこ あたら す ばしよ どうろくへんこう じゅうしよ てつづ
① 太田市から転出(ほかの市町村へ引越す)した⇒新しく住む場所で、登録変更(住所など)の手続き

う めいぎへんこう てつづ
② あげたり、売ったりした⇒名義変更の手続き

くるま の かいたいしよぶん はいしゃ てつづ
③ 車が壊れて乗っていない、解体処分をした⇒廃車の手続き



てつづ つか くるま ぜいきん じどうしゃぜい けいじどうしゃぜい
②・③は、手続きをしないと、使っていない車などにも税金(自動車税と軽自動車税)がかかります。

ぜいきん がつついたち くるま も ひと はや てつづ
税金がかかるのは、4月1日に車などを持っている人です。早く手続きをしてください。

き
<わからないことを聞くとこ>

じどうしゃ こ ぐんまうんゆしきよく
●自動車・125ccを超えるバイク: 群馬運輸支局 ☎050-5540-2021

けいよんりんしゃ けいじどうしゃけんさきょうかいぐんまじむしょ
●軽四輪車: 軽自動車検査協会群馬事務所 ☎050-3816-3109

ちい こがたどくしゅじどうしゃ しみんぜいか し や く し ょ か い ばん
●125ccか、それより小さいバイクなど・小型特殊自動車: 市民税課(市役所2階22番) ☎0276-47-1931



は ろ - わ - く がいこくじん しゅつちよう ぎょうせい そうだん こ - な -
ハローワークおた 外国人 出張 行政 相談コーナー

りれきしよ しごと さが ひつよう しるい つく ひと き
履歴書(仕事を 探すのに 必要な書類)を 作りたい人などは 来てください。

か ょ う び
火曜日 13:00 - 16:00 ※祝日と年末年始は 休みです

ばしよ がいこくじん しみんそうだんまどぐち おおたし や く し ょ か い
場所: 外国人 市民相談窓口 ワンストップセンター(太田市役所 1階)



き
<わからないことを 聞くとこ> ハローワークおた ☎0276-46-8609 (43#)

申請はお済みですか？

年度末(3月31日)か、それより前に、18歳(※一定の障がいがある場合は19歳まで)になる子どもがいる人 → 下の●のどれかに当てはまると手当が受け取れます。まだ申し込みをしていない人は、こども課に相談してください。

※収入が多い人は、制限されることがあります。

- 子どもの父と母が離婚
- 結婚していない男女の子ども(認知されていても受給できます)
- 子どもの父や母が亡くなった
- 子どもの父や母がだれか わからない(孤児など)
- 子どもの父や母に、重い障害(国民年金法による障害等級1級くらい)がある
- 子どもの父や母が生活しているかわからない
- 子どもの父や母から、1年か、それより長く置き去りにされている
- 子どもの父や母が、裁判所からDV保護命令(暴力などをしないよう言いつけられる)を受けた
- 子どもの父や母が、1年か、それより長く拘禁(警察につかまる)されている



太田市に3ヵ月か、それより長く住んでいる(住所がある)人

→下の●のどれかに当てはまると、手当が受け取れます。申し込んでください。

- 子ども(19歳か、それより下)が身体障害者手帳の1~3級
- 子ども(19歳か、それより下)が療育手帳の判定がA1~B1
- 義務教育終了前(中学生か、それより下)の子どもの父や母などが、交通事故や労働災害事故などのために亡くなった、または障がいが残った



支給額：子ども1人につき 1ヵ月 3,000円

(1年に2回、一度に6ヵ月分をまとめて口座に振り込みます)

持っていくもの：申し込みをする人の通帳、子どもの様子がわかる書類(身体障害者手帳、療育手帳 または、交通事故・労働災害事故にあったことがわかるもの)

申し込み：直接こども課へ



児童福祉手当

4月1日(火曜日)から

新たな子どもの一時預かりを始めます!!

子どもを育てている人が、病院に行く時やリフレッシュしたい時などに、子どもを預けることができます。

利用日時：月曜日・火曜日・金曜日・土曜日・日曜日 9:00~17:00 ※年末年始(12月29日~1月3日)は休み

場所：九合行政センター 東館(太田市飯塚町591-1)

金額：1時間 300円(支払いはOTACOアプリだけです)

預けることができる子ども：1歳と2歳の子ども



- ※利用するには、事前に面談と登録をします。(面談は3月から受け付けています) ※週に1回だけ利用できます。
- ※1日に預けられる子どもの人数が決まっています。子どもを預ける人がたくさんいると、利用できないことがあります。

〈わからないことを聞くとこころ〉こども課(市役所3階31番) ☎0276-47-1942

軽浜市営住宅の入居申し込み受け付けを再開します

軽浜市営住宅に入りたい人は、申し込んでください。4月1日から申し込みます。

申し込みや相談をしたい人は、下の窓口(☆)に行ってください。(平日 8:30~17:15)

どんな人が申し込めるのかも、下の窓口(☆)に聞いてください。



市営住宅の空き状況 ↓

〈わからないことを聞くとこころ〉

(☆)群馬県住宅供給公社太田支所(市役所9階92番) ☎0276-30-2011

建築住宅課(市役所9階91番) ☎0276-47-1898



「犬・猫避妊去勢手術費助成金」申請は3月31日(月)まで



助成金額(1匹): かかったお金の3分の1

メス犬=5,000円まで

メス・オス猫=3,000円まで



下の①と②に当てはまると、助成金が受け取れます。(お金を稼ぐために犬・猫を飼っている人は当てはまりません)

① 太田市に住んでいる(住所の登録がある)人が飼っているメス犬(登録をしていて、2024年度狂犬病予防注射をした)、メス・オス猫

② 申請者(申し込みをする人)の家族みんなが、太田市の税金(国民健康保険税など)をきちんと払っている
申し込み: 3月31日(月曜日)までに手術実施済証明書、通帳、印鑑を持って、直接環境対策課へ

※2023年度か、それより前の年の分は申し込みができません。

※予算(太田市がこのために用意したお金)がなくなったら終わりです。

犬の飼い方について

- 近所に迷惑(フンや尿を片付けない・鳴き続けるなど)を かけないでください。
- 放し飼い(リードなどで繋がなくて飼う)は とても危険です。
法律で禁止されています。絶対にしないでください。
- 散歩中のフンは、必ず持ち帰ってください。



わからないことを聞くとこ 環境対策課(市役所5階54番) ☎0276-47-1893

証明書の取得はコンビニで!!



マイナンバーカードを使うと、証明書などがコンビニで取れます。

時間: 6:30~23:00

と取れるもの: 住民票の写し、印鑑登録証明書、所得・課税証明書、
戸籍謄本・抄本、戸籍の附票の写し

※奨学金の申請などに使う所得・課税証明書(詳細)はコンビニで取れません。

わからないことを聞くとこ

情報管理課(市役所2階28番) ☎0276-47-1814



おたし 公共施設(市役所・
行政センターなど)では、

たばこを 吸っては いけません。

たてもの なか ちゅうしゃじょう
建物の中や 駐車場、

しきち なか ぜんぶ
敷地の中も 全部です。

ごみ(たばこの 吸い殻や ガム
など)を 捨てるのも いけません。



外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階(ヤマザキショップのとなり)

市役所のこと(税金、市や県のアパート、書類を出すなど)をお手伝いします。機械での通訳もできます。

曜日・時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語		スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語・ローワークおた		ポルトガル語・英語	

オンライン通訳

(下の17言語に対応) 上の 窓口の 時間に 使うことができます。

ポルトガル語・ベトナム語・英語・フィリピン語・中国語・インドネシア語・スペイン語・ヒンディー語・
ネパール語・韓国語・ミャンマー語・タイ語・フランス語・ロシア語・クメール語・マレーシア語・ウクライナ語

出生届・児童扶養手当(1人で子どもを育てている)・生活保護(生活にとても困っている)の相談の人
⇒ ⇒ ⇒ 早い時間に 来てください。

わからないことを聞くとこ 太田市役所 ☎0276-47-1111(代表) / 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001

月曜日~金曜日 8:30~12:00 / 13:00~17:00 ※年末年始(12月29日~1月3日)・祝日は休みです。



に ち ょ う び し ゅ く じ つ と く べ つ や す ひ き ゅ う び ょ う き と き び ょ う い ん
日曜日と祝日（特別な お休みの日）に 急に 病気になる時のための 病院

● 37.5℃以上の熱がある ● 苦しい(咳など) ときは、病院の外から電話してください。

ひ 日にち	ないよう くるわ した 内容（詳しくは下へ）	びょういん なまえ 病院の名前	でんわばんごう 電話番号
が づ っ 3月16日 に ち (日)	内科・小児科	えはら内科ないかクリニック（下小林町しもこばやしちょう）	0276-60-3130
	脳外・脳内・内科	なかまクリニック（新田小金井町にったこがなちょう）	0276-57-8623
	外科・内科	尾島おじまクリニック（粕川町かすかわちょう）	0276-40-7171
	皮膚科	ゆら皮膚科ひふかクリニック（由良町ゆらちょう）	0276-55-8622
が づ っ は つ か 3月20日 も く (木)	内科・小児科	小島医院こじまいいん（熊野町くまのちょう）	0276-25-0378
	内科	秀しゅうクリニック（高林北町たかはやしきたちょう）	0276-38-1137
	内科・外科・皮膚科	坂本胃腸科医院さかもといちょうかいいん（大原町おおばらちょう）	0277-40-4111
	耳鼻咽喉科	佐藤耳鼻咽喉科医院さとうじびいんこうかいいん（飯塚町いづかちょう）	0276-48-4526
が づ っ 3月23日 に ち (日)	小児科	まゆずみこどもクリニック（大原町おおばらちょう）	0277-32-6522
	内科・呼吸器科・アレルギー科・整形外科	新井診療所あらいしんりょうじょ（新井町あらいちょう）	0276-46-1850
	内科・外科	山田やまだクリニック（上小林町かみこばやしちょう）	0276-40-2121
	産婦人科	岩崎医院いわさきいん（新井町あらいちょう）	0276-45-5818
が づ っ 3月30日 に ち (日)	皮膚科・内科・小児科	荒木医院あらきいん（新田村田町にったむらたちょう）	0276-57-2722
	内科・小児科	有坂医院ありさかいいん（龍舞町りゅうまいちょう）	0276-45-3681
	内科	谷口たにぐちクリニック（城西町じょうさいちょう）	0276-33-7756
	皮膚科	田口医院たぐちいん（小舞木町こまいぎちょう）	0276-46-1384
が づ っ お い か 4月6日 に ち (日)	内科・小児科	和賀わがクリニック（大原町おおばらちょう）	0277-20-4370
	内科	太田おたハートクリニック（藤阿久町ふじあぐちょう）	0276-57-6181
	眼科	大川眼科おおかわがんか（下小林町しもこばやしちょう）	0276-48-7700
が づ っ 4月13日 に ち (日)	内科・小児科	中野医院なかのいん（成塚町なりづかちょう）	0276-37-5800
	内科	いいじま呼吸器科内科こきゅうきかないかクリニック（下小林町しもこばやしちょう）	0276-49-1121
	整形外科	鹿山整形外科医院かやませいけいげかいいん（飯田町いいたちょう）	0276-45-0511

【内科】薬で治す 【小児科】こども 【脳神経外科】頭が痛い、手がしびれる、手術など
【脳神経内科】脳の病気を薬で治す 【外科】手術ができる 【皮膚科】肌
【耳鼻咽喉科】耳や鼻、喉など 【呼吸器科】喉や気管支、肺など
【アレルギー科】気管支喘息、アトピー性皮膚炎など 【整形外科】体を動かして痛くなった
【産婦人科】赤ちゃんを産む時や女の人 【眼科】目



※病院は変わることがあります。※急ぎでないときは、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

きゅうきゅうししていびょういん きゅう びょうき びょういん びょうき み いしゅ てんち
救急指定病院（急な病気のための病院）どの病気が 診られる 医者が いるかは 電話（☎0276-45-7799）してください。

●太田記念病院☎0276-55-2200 ●本島総合病院☎0276-22-7131 ●堀江病院☎0276-38-1215
●147太田中央総合病院☎0276-37-2378 ●城山病院☎0276-46-0311 ●宏愛会第一病院☎0277-78-1555

へいじつ や か ん きゅう びょうしんりょうじょ ないか しょうにか へいじつ ふつう ひ よる きゅう びょうき と き
平日夜間 急 病 診療所（内科小児科）（平日（普通の日）の夜に 急 な病気になる時）

おたし ほけん センター 1 階（飯田町818）☎0276-60-3099 ※祝日（特別な 休みの日）と 年末年始（12月29日～1月3日）は 休みです。
月曜日～土曜日 18:45～21:45 ※時間が 変わることが あります。軽い 病気の時だけ 来てください。電話で どの 先生（内科小児科）が いるか 聞いてください。

きゅうじつ し か しんりょう に ち ょ う び し ゅ く じ つ と く べ つ や す ひ ねんまつねんし が づ っ に ち が づ っ み っ か は いた と き
休日歯科診療（日曜日、祝日（特別な 休みの日）、年末年始（12月29日～1月3日）に 歯が 痛くなった時）

おたに った し か し か い かん し や く し ょ
太田新田歯科医師会館（市役所の となり）10:00～13:00 ☎0276-45-7320

に ほ ん ご おおた い ん ふ お る ま おおた し や く し ょ かい が い こ く し ん し ん ぞ う だ ん ぞ う ぐ
やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ 太田市役所（1階）外国人市民相談窓口

ストップセンター、多文化共生センターおた、イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、
学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、新田文化会館（エアリス）、
ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール（カルトピア）など

おた し や く し ょ こくさいか こくさいこうりゅうきょうかい おた し ま ち ょ う おた し や く し ょ
太田市役所 国際課・国際交流協会 〒373-8718 太田市浜町 2-35（太田市役所）
☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 / FAX: 0276-48-1012 / Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp



ホームページ Facebook